FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 158
Enu. 54

CINQUIÈME DU C

Province: Quebec — District No. 158 Drummond & Richelieu — S. District No. 22 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Victoriaville — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ed. Walsh — Enumerator. / Recenseur.

Lines. Lignes. (1) Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Maison.	(2) Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	(3) Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	(4) Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	(5) Sex. Sexe.	(6) Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(7) Single, married, widowed, or divorced. Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	(8) Month of birth. Mois de naissance.	(9) Year of birth. Année de naissance.	(10) Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	(11) Citizenship, nationality and religion. Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	(12) Year of immigration into Canada. Année de l'immigration au Canada.	(13) Year of naturalization, if formerly an alien. Année de naturalisation, si ci-devant étranger.	(14) Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	(15) Nationality. Nationalité.	(16) Religion. Religion.	(17) Profession, occupation, trade or means of living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	(18) Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	(19) Employer. Patron.	(20) Employee. Employé.	(21) Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions)	(22) Wage-earners. Employés. State where person is employed (as in mill, in woods, mill, factory, foundry, mine, office, shop, farm, etc. Nature de l'industrie dans laquelle travaille une personne, etc.	(23) Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou métier.	(24) Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou métier.	(25) Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	(26) Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	(27) Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	(28) Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	(29) Rate of earnings per hour when employed by the month or week. Taux du gain par heure quand employé à la journée ou à la semaine.	(30) Insurance held at date—Assurance en vigueur à date—Upon life. Sur la vie.	(31) Against accident or disease. Sur les accidents ou la maladie.	(32) Cost of insurance in company's name. Coût de l'assurance dans l'année du rapport.	(33) Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	(34) Can read. Sait lire.	(35) Can write. Sait écrire.	(36) Language commonly spoken. Langue communément parlée.	(37) Cost of education in 1910 for persons over 16 years of age at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 16 ans au collège, au couvent ou à l'université.	(38) Specify age. Indiquer l'âge. Blind. Aveugle. Infirm. Infirme.
1	86	86	Lothier Rose Anna	24	Dem	Ste	F	Chef	M	Janvier	1889	19	Sue							Pensionnaire	Rien																					
2	87	93	Lavoie Louise	58	"		F	Chef	M	Octobre	1863	47	"			"		"		Rentier	Rien								230.00	8.19	5.70		Lu	Ecr	F							
3			" Louisianna		"		F	Fille	C	Décembre	1891	19	"			"		"		Sans Travail													"	"	F							
4			" Joseph		"		M	Fils	C	Juin	1899	13	"			"		"		Aucune	Rien													"	"	"							
5	88	94	Rattie Alphonse	45	"		M	Chef	M	Octobre	1866	62	"			"		"		Cultivateur	Lu	Ecr											Lu	Ecr	"							
6			" Dorine		"		F	Epouse	M	Janvier	1850	61	"			"		"		Ménagère	Rien													"	"	F.H.							
7			" Blanche		"		F	Fille	C	Septembre	1890	20	"			"		"		Aucune	Rien													"	"	F							
8			" Anna		"		F	"	C	Février	1894	17	"			"		"		Aucune	Rien													"	"	F.H.							
9			Hébert Hélène		"		M	Belle-fille	C	Décembre	1881	29	"			"		"		Ménagère	Lu	Ecr												"	"	F.H.							
10	89	95	Beauvais Joseph	53	"		M	Chef	Sé	Septembre	1857	54	"			"		"		Journalier	Lu	Ecr	50	NR	60	400	400.00									F.H.							
11			" Mélie		"		F	Epouse	M	Août	1855	55	"			"		"		Aucune	Rien													Non	Non	F							
12			" Anne Marie		"		F	Fille	C	Mars	1873	38	"			"		"		Aucune	Rien													"	"	F							
13			" Arthur		"		M	Fils	C	Juin	1887	24	"			"		"		Journalier	7-6-16	Oui	Clothing Trade	30		54	300							"	"	F							
14			" Marie Louise		"		F	Fille	C	Juin	1888	22	"			"		"		Journalier	7-9-14	Oui	Trunk Trade	50		54	400			500.00	500.00			"	"	F.H.							
15			" Amanda		"		F	"	C	Juillet	1890	20	"			"		"		Journalier	7-6-16	Oui	Clothing Trade	40		54	200							"	"	"							
16			" Alphonse		"		M	Fils	C	Octobre	1892	18	"			"		"		Aucun	Rien													Non	Non	"							
17			" Gilbert		"		M	"	C	Décembre	1894	16	"			"		"		Journalier	5-7-54	Oui	Trunk Trade	50		60	250			500.00	500.00	1080.00		"	"	"							
18			" Rosanne		"		F	Fille	C	Juin	1898	3	"			"		"		Journalier	5-7-54	Oui	50			60								"	"	"				150.00			
19	90	96	Fradette Joseph	81	"		M	Chef	M	Juillet	1827	87	"			"		"		Aucune	Rien													"	"								
20			" Hélène		"		F	Epouse	M	Juin	1833	78	"			"		"		Journalière	1-10-00	Non	Occasion	50						150.00	150.00	75.00											
21			" Alphonse		"		M	Fils	C	Octobre	1887	23	"			"		"		Aucun	Rien									150.00	150.00	75.00		"	"	"							
22			" Marie Louise		"		F	Fille	C	Mars	1911	1	"			"		"			Rien													Non	Non	F							
23			" Nicola		"		F	Sœur	C	Juin	1877	34	"			"		"																									
24	91	98	" Pierre		"		M	Chef	M	Juin	1879	34	"			"		"		Journalier	2-0-12	Oui	Occasion											Lu	Ecr	F							
25			" Emelie		"		F	Epouse	M	Avril	1880	31	"			"		"		Journalière	1-0-00	Non	Occasion											"	"	F.H.							
26	92	99	Gervais Albert	46	"		M	Chef	M	Novembre	1864	46	"			"		"		Journalier	5-7-54	Oui	Trunk Trade	50		60	400.00							Lu	Ecr	F.H.							
27			" Emilie		"		F	Epouse	M	Juillet	1872	38	"			"		"		Aucune	Rien								216.00	2.16	6.00			"	"	F.H.							
28			" Joseph		"		M	Fils	C	Décembre	1898	12	"			"		"			Rien												Oui	Oui	Oui							
29			" Rosa		"		M	"	C	Janvier	1901	10	"			"		"			Rien												"	"	"							
30			" Paul		"		M	"	C	Octobre	1906	4	"			"		"			Rien													Non	Non	F							
31			" Irène		"		F	Fille	C	Décembre	1908	2	"			"		"			Rien													"	"	F							
32	93	100	Roberge Paul	44	"		M	Chef	M	Septembre	1867	43	"			"		"		Journalier	7-9-54	Oui	Trunk Trade	30		60	300.00			1500.00	1500.00	180.00		Lu	Ecr	F.H.							
33			" Odile		"		F	Epouse	M	Février	1869	42	"			"		"		Aucune	Rien													"	"	F							
34			" Joseph		"		F	Fille	C	Juin	1891	19	"			"		"			Rien													Non	Non	F							
35			" Emil Emé		"		M	Fils	C	Novembre	1897	13	"			"		"			Rien													"	"	F							
36			" Irène		"		F	Fille	C	Février	1910	1	"			"		"			Rien													"	"	F							
37	94	101	Bergeron Jean	56	"		M	Chef	M	Janvier	1854	57	"			"		"		Journalier	7-6-55	Oui	Trunk Trade	50		54	500.00			1000.00	1000.00	150.00		Oui	Oui	F.H.							
38			" Maria		"		F	Epouse	C	Janvier	1860	51	"			"		"		Aucune	Rien													"	"	"							
39			" Israel		"		M	Fils	C	Janvier	1890	19	"			"		"			Rien																						
40			" Jean Louis		"		M	"	C	Mars	1901	9	"			"		"			Rien																						
41			Bergeron Eugène		"		M	Disparu	C	Juillet	1889	16	Can. Fr.	Non	Non					Journalier	5-7-54	Oui	Trunk Trade	50		60	400.00							Oui	Oui	F.H.							
42	95	102	Leblanc Denis	52	"		M	Chef	M	Juillet	1867	43	Sue							Journalier	6-4-22	Non	Occasion											"	"	F.H.							
43			" Lucie		"		F	Epouse	M	Septembre	1878	32	"			"		"		Aucune	Rien													"	"	F.H.							
44			" Armand		"		M	Fils	M	Juillet	1909	6	"			"		"			Rien													Non	Non	F							
45			" Romeo		"		M	"	M	Janvier	1905	5	"			"		"			Rien													"	"	F							
46			" Marietta		"		F	Fille	C	Septembre	1907	3	"			"		"			Rien													"	"	F							
47			La Roche Joséphine		"		F	Veuve	B	Février	1871	46	"			"		"			Rien													"	"	F							
48	96	103	Hamel Alphonse	48	"		M	Chef	M	Avril	1871	45	"			"		"		Cultivateur	10-0-00	Oui	Trunk Trade	50		56	600			1500.00	1500.00	300.00		Oui	Oui	F.H.							
49			" Eugénie		"		F	Epouse	M	Février	1880	31	"			"		"		Aucune	Rien													"	"	F							
50			" Joséphiranne		"		F	Fille	B	Août	1900	9	"			"		"			Rien													Oui	Oui	F							

Over 50